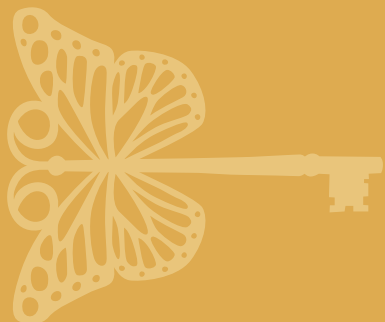


Accueillir le parent non francophone...

c'est s'ouvrir aux foyers exogames qui veulent participer à la vie scolaire

M^{me} Lauzon est une enseignante de 2^e année. Jessica est une élève de sa classe qui provient d'un foyer exogame. Richard, le père de Jessica, est francophone et parle la plupart du temps en français avec ses enfants. Tammy, sa mère, ne parle pas français. Étant donné que Richard travaille souvent à l'extérieur de la ville, Tammy s'occupe plus souvent des devoirs et de la vie scolaire des enfants. Elle souhaite s'impliquer davantage au sein de l'école et dans la vie scolaire de ses enfants. M^{me} Lauzon veut accueillir Tammy à l'école et l'aider à accompagner ses enfants dans leur réussite scolaire.





Pistes d'intervention...

pour l'enseignante

- Discuter du mandat de l'école avec Tammy et expliquer, entre autres, pourquoi la communication de l'école est uniquement en français.
- Apprendre à Tammy certains mots français et lui suggérer de les utiliser lorsqu'elle fait du bénévolat dans la classe ou dans l'école.
- S'adresser à Tammy en anglais en l'absence des élèves si elle a besoin d'explications sur son rôle.
- Expliquer à Tammy la puissance du message que reçoivent les élèves lorsqu'elle parle français et souligner ses efforts.
- Jumeler Tammy avec un parent francophone qui pourrait l'aider avec la traduction et la communication lorsque Richard est à l'extérieur de la ville.

A series of horizontal dotted lines providing space for notes or reflections.



pistes d'appui...

pour le conseil scolaire

- Faire la promotion des cours de français qui sont offerts dans la communauté.
- Offrir des programmes d'appui ou de formation soit en communication orale ou en accompagnement de l'enfant dans sa construction identitaire.
- Avoir une section sur le site Web du conseil pour les parents non francophones (information courante, trucs et façons d'aider son enfant avec les devoirs, etc.).

pour la direction

- Encourager Tammy à s'impliquer au sein de l'école en lui proposant des activités qui correspondent à ses besoins.
- Offrir des occasions d'échange pour des parents comme Tammy afin qu'ils puissent proposer des solutions qui sont en lien avec le mandat de l'école.
- Offrir un système d'appui pour les parents non francophones afin de maintenir de bonnes voies de communication.
- Communiquer avec les parents dans un vocabulaire accessible qui tient compte des divers niveaux de langue.
- Lors de rencontres publiques, demander l'appui de parents bilingues pour expliquer à des parents comme Tammy les éléments importants qui sont discutés.

pour le parent non francophone

- Poser des questions pour bien comprendre la mission de l'école et la place qu'occupe le français.
- Apprendre le français avec son enfant en utilisant certaines expressions courantes.
- Signaler à l'enfant la chance qu'il a de pouvoir apprécier de la musique ou des émissions de télévision en français.
- Participer aux divers programmes offerts pour se familiariser avec la langue française.
- Encourager et appuyer son conjoint francophone à parler en français avec les enfants.
- Participer à la lecture en français faite par son conjoint et en profiter pour apprendre du nouveau vocabulaire.
- Participer aux spectacles et autres événements offerts par l'école.

pour les autres parents francophones

- Offrir d'aider des parents non francophones à suivre le déroulement des réunions publiques.
- Offrir de se jumeler avec un parent comme Tammy pour l'aider avec les devoirs et la communication de l'école.